

# El Comercio de Bolivia

## DIARIO DE LA MAÑANA

AÑO XIV

La Paz, miércoles 6 de noviembre de 1912

Nº 3,634

"EL COMERCIO DE BOLIVIA"

LAPAZ, NOVIEMBRE 6 DE 1912

### Una ley imposible

de carácter criminal. Basta reflexionar un momento sobre lo dicho anteriormente, para que se concluya, sin gran esfuerzo, en la imposibilidad de ejecución de la ley aludida. En la práctica se ve

rá a cada instante la repulsa de los funcionarios, especialmente jueces, para darlos informes que se les piden y por consiguiente las reclamaciones de los que los soliciten.

Apoyala, opinando por su aprobación.

De la misma, en la solicitud del Representante de Simón Patiño, pidiendo se exención del pago de impuestos municipales los alcoholos y aguardientes que interna para el estanco, opinando por su aprobación, y proponiendo un proyecto de ley para la adopción de esta medida en toda la República. Se ordenó su impresión.

Departamento de Tarija. A la Comisión de Administración Política y Municipal.

ORDEN DEL DÍA.—Continúa considerándose la ley financiera para la gestión de 1913, en la sección de impuestos.

Se suspendió la sesión a las 6 p. m.

siones en la forma que indica el oficio que trascibimos.

Por todo lo expuesto vemos que la hermosa iniciativa, nacida del cerebro de un hombre superior, va siguiendo el rumbo que siguen siempre las grandes empresas en Bolivia.

Nacen fuertes y arrogantes, se encaminan por el inmenso mar de las ilusiones, descubriendo por doquier horizontes amplios; siguen su rumbo y pronto se presentan inconvenientes y obstáculos que detienen el desarrollo de las iniciativas nuevas. En un principio ellos son, sino insignificantes, muy débiles y son salvados sin gran esfuerzo; pero más adelante aumentan las dificultades, los esfuerzos se acumulan; y así, más allá, en alta mar, comienza lo recio del combate. Las fuerzas empiezan a decayer, la voluntad se rinde, la reflexión desaparece, el valor sume y se produce el naufragio.

Así, esa idea tan bella, nacida al calor de lisongeras esperanzas se encuentra en visperas de sucumbir y es necesario defendérla, haciéndola más viable y más perfecta.

Preguntamos. De qué manera? Si sabemos que son vanos los esfuerzos hasta hoy empleados y a diario nos convencemos más del fracaso?

No. Conociendo como ya conocemos las razones del menor éxito de la iniciativa que ocupa, queda el recurso de hacer una completa reforma en la manera como indicaremos en posterior artículo.

Oficio del Ministro de Bolivia en la Argentina, don Severo Fernández Alonso.

Aprovecho esta oportunidad para manifestar a usted las observaciones que he venido haciendo respecto al resultado que habrá de producir el sosténimiento de pensionados en el exterior, que cuesta ya ingentes sumas al erario nacional.

Los propósitos que el Gobierno tuvo en mira, son sin duda muy laudables; pero, en la práctica, los beneficios no corresponden a los sacrificios impuestos al país. Uno de los inconvenientes es el que pasa a expensas del mismo.

Los jóvenes que residen, durante algunos años, en centros como Buenos Aires, debilitados sus sentimientos patrióticos, contemplan las ventajas que les reporta su establecimiento definitivo y su devoción con nuestro país; resultando de ahí que se produce en Bolivia una emigración del elemento más valioso, a expensas del mismo gobierno.

Creo yo que podría aplicarse con mejor provecho la partida destinada a los pensionados, en el establecimiento de uno o más colegios, con profesores contratados en Europa.

Y como no es posible la suspensión de los alumnos que han avanzado sus estudios en las facultades de medicina e ingeniería, será preciso que éstos concluyan sus estudios, declarando solamente que, en lo sucesivo, no se concederá beca alguna. De esa manera, dentro de dos o tres años, no quedarán en esta capital ningún pensionado.

Saludo a Ud., señor Ministro ofreciéndole las seguridads de mi distinguida consideración.

SEVERO F. ALONSO.

**Compañía Limitada del Ferrocarril Antofagasta [Chile] y Bolivia**

ACTA DE LA 24 REUNIÓN GENERAL ORDINARIA QUE SE CELEBRÓ EN EL PALACIO DE WINCHESTER, CALLE OLD BROAD, EL DÍA MARTES 4 DE JUNIO DE 1912.—PRESIDENCIA DEL H. SEÑOR CHARLES LAWRENCE.

(Traducción de Abel Alarcón, Jefe de la Sección Consular del Ministerio de Relaciones Exteriores).

La 24 Reunión General Ordinaria de la Compañía Limitada del Ferrocarril Antofagasta (Chile) y Bolivia se cele-

### NOTICIAS TELEGRÁFICAS

Servicio especial para «EL COMERCIO DE BOLIVIA» por la vía de Buenos Aires.

#### TURQUÍA

TRÁVEZA POR LOS DARDANOS.—PIDIENDO LA INTERVENCIÓN DE LAS POTENCIAS.—HACIA SALÓNICA.—DERROTA DEL EJÉRCITO TURCO EN LA MARGEN DEL RÍO ERGENE.

Constantinopla, 5.—Ha sido lanzado un irade autorizando a cada potencia el paso de un crucero por el estrecho de los Dardanelos.

—La Sublime Puerta ha pedido la intervención de las potencias a fin de que gestionen la cesación de las hostilidades.

Salónica, 5.—Sábese que una división naval griega viene con rumbo al golfo, con el objeto de hacer una violenta demostración ante este puerto.

—Una comunicación oficial confirma que las tropas otomanas han sido derrotadas en Llida Burgas y en Visa, donde se replegaron con el objeto de correr a la defensa de Tchatalja.

Fué encarnizado el combate que libraron en Visa. La artillería búlgara los obligó a retirarse a espaldas de Tchatalja. Se calcula que en la aludida acción las fuerzas del imperio tuvieron veinte mil entrumertos y heridos.

#### BULGARIA

##### SERVICIOS DE LOS AVIADORES

Sofia, 5.—La aviación, desde el comienzo de la guerra con Turquía, presta una colaboración de resultados decisivos.

Cada vuelo que practican los pilotos militares se traduce en satisfactorias maniobras que, con el apoyo de éstos y de los datos que sumistran, ejecutan las tropas del reino.

En sus exploraciones, los aviadores recogen informes exactos acerca de las posiciones y movimientos de los turcos.

#### FRANCIA

¿CUÁL ES EL PENSAMIENTO DEL GOBIERNO DE AUSTRIA?

París, 5.—«Le Temps» dice que es ya tiempo de que el gobierno austriaco se pronuncie respecto al conflicto turco-balcánico, y, en tal sentido, le dirige una invitación para que exponga francamente sus pretensiones, en atención a que su silencio hace imposible toda mediación tendiente a restaurar la paz entre los países beligerantes.

#### INGLATERRA

DECLARACIÓN DEL ALMIRANTE TAGG.—LOS INTERESES EXTRANJEROS EN TURQUÍA.

Londres, 5.—El admirantazo desmiente que se haya ordenado la movilización de la flota del reino hacia a las costas de las naciones actualmente en contienda.

—En la cámara de los comunes, el jefe del gabinete, lord Asquith, manifestó que el embajador de la Gran Bretaña en Constantinopla dirigió una comunicación expresando que era necesario proteger los intereses y la vida de los extranjeros residentes en Turquía y que las potencias enviarían buques con tal objeto.

#### COLOMBIA

TERIBLES INUNDACIONES.—GRANDES PÉRDIDAS Y NUMEROSAS VÍCTIMAS.

Bogotá, 5.—Han constituido un verdadero desastre las inundaciones que acaban de ocurrir en diferentes puntos del

#### páis.

Las aguas destruyeron tres puentes, interrumpieron el tráfico y las líneas telegráficas. Las pérdidas se avallan en un millón de dólares.

Contiñan aún las lluvias torrenciales. En Barranquilla fueron anegadas y se derrumbaron cuarenta y siete casas; son ingentes los perjuicios sufridos por el comercio; las familias duermen a la intemperie y bajo paraguas.

La población de Aracataca ha sido arrasada por la inundación. Numerosos cadáveres de personas ahogadas flotan en la superficie del líquido elemento que cubre las calles.

#### ARGENTINA

PARTIDA DE UN CRUCERO.—MANIOBRAS NAUTALES.—DEMARCAZIÓN DE LA FRONTERA CON BOLIVIA.

Buenos Aires, 5.—Mañana saldrá para para Río de Janeiro el crucero Buenos Aires, en el cual tomará parte en la celebración de la efeméride que se prepara a conmemorar la nación brasiliense.

—A fines de la presente semana zarpará la escuadra con el objeto de iniciar las próximas maniobras marítimas.

—Asegúrase que la colocación de hitos en la frontera argento-boliviana terminará dentro de un mes.

#### BRASIL

LA ARTILLERÍA DE DOS ACORAZADOS.

Río de Janeiro, 5.—Autoridades competentes procederán a examinar los cañones de los acorazados Minas Geraes y São Paulo. Dicen que tres piezas de artillería de cada uno de dichos buques se encuentran rajadas.

#### URUGUAY

LA SALUD DE TALES

Montevideo, 5.—Se ha reavivado la salud del señor Máximo Tales. Los médicos luchan por evitar un desenlace fatal.

#### GRECIA

VICTORIA DE LOS ALIADOS

Atenas, 5.—Anuncian que los turcos fueron derrotados en la batalla de Jenin por los aliados, quienes se apoderaron de catorce cañones de un puente y del ferrocarril a Lonkies.

#### Congreso Nacional

##### Cámara de Senadores

##### LA SESIÓN DE AYER

Bajo la presidencia del H. Goytia, se instaló la sesión a horas 2.30 p. m.

ACTA.—Fué aprobada la correspondiente a la sesión del día 30 de octubre.

CORRESPONDENCIA.—Oficio de la Presidencia de la República, devolviendo promulgadas las leyes aprobatorias de los Pactos celebrados con Chile, la República Argentina y Colombia.

De la Cámara de Diputados, comunicando que ha aceptado el retiro insinuado de las propuestas presentadas por el Sindicato Francés para la construcción de ferrocarriles.

INFORMES DE COMISIÓN.—De la de Hacienda, en el proyecto relativo a la construcción de un camino carretero para ligar Cochabamba con la provincia

Ayopaya, opinando por su aprobación.

De la misma, en la solicitud del Representante de Simón Patiño, pidiendo se exención del pago de impuestos municipales los alcoholos y aguardientes que interna para el estanco, opinando por su aprobación, y proponiendo un proyecto de ley para la adopción de esta medida en toda la República. Se ordenó su impresión.

Departamento de Tarija. A la Comisión de Administración Política y Municipal.

ORDEN DEL DÍA.—Continúa considerándose la ley financiera para la gestión de 1913, en la sección de impuestos.

Se suspendió la sesión a las 6 p. m.

bro en el Palacio de Winches-  
ter, Old Broad, Londres E.C., el martes 4 de junio de 1912, habiéndola presidido el Honorable C. N. Lawrence.

El secretario (Sr. A. W. Bol-  
den) dió lectura a la formal  
convocatoria de la Reunión y  
al Informe de los Consejeros.

El Presidente: señores, presu-  
mo que, como es de estilo, se  
resolverá aprobar el informe en  
la forma en que ha sido re-  
dactado.

Una vez más nos complace  
encontrarnos reunidos, esperando  
que acordaremos que el  
Informe es satisfactorio en to-  
do respecto. De mi parte, ini-  
ciaré mis observaciones comentan-  
do los resultados de la  
obra durante el período sobre  
el que versa el Informe.

Tenemos que notar nuevamente un considerable aumento  
en nuestros ingresos, que se  
elevaron de £ 1.399,677 en  
1910 a £ 1.588,258 durante el  
pasado año, dando un incre-  
mento actual de £ 189,181,  
igual al 13,52 por ciento. Con-  
forme con lo que se ha puesto  
a conocimiento de los propietarios  
en el informe, hemos con-  
ducido el más considerable nú-  
mero de toneladas de nitrato  
manufacturado durante el año  
de 1911, cuya comparación  
con el del año anterior da  
la cifra de 564,268 tonela-  
das para 1910 y la de  
680,349 toneladas para 1911.  
Es interesante para mí hacer  
notar que es la primera vez  
que se ha embarcado más  
grande cantidad de Mejillones  
que de Antofagasta, habiendo  
pasado 359,690 toneladas por  
el primero y 312,051 por el an-  
tiguo puerto.

Me complace decir, como mu-  
chos de vosotros señores aquí  
presentes sabéis, que la situación  
del nitrato se presenta satis-  
factoria y soy de opinión de que,  
puesto que se mantiene un  
razonable precio de venta y es-  
te no fluctúa mucho, aquél fer-  
tilizador no sólo favorecerá a  
sus poseedores, sino que tam-  
bién aumentará su popularidad  
cuando sus cualidades es-  
tén todavía más altamente  
apreciadas que las que están en  
la actualidad. Esperamos que  
tres nuevas oficinas comiencen  
a elaborar en la Pampa de An-  
tofagasta durante el corriente  
año, lo cual ha resultado una  
de ellas en el hecho, demostrando  
así que los interesados en esta  
grande industria tienen  
completa confianza en su fu-  
to.

Nuestro comercio inferior  
también se ha elevado median-  
te el incremento del transpor-  
te de minerales de borato  
plata que se hace a grandes  
distancias; razón por la que es-  
peramos ver que se sostenga  
este negocio.

El precio del estano fué com-  
pletamente alto durante el año  
que se examina y la producción  
en Bolivia fué mantenida per-  
fectamente, aunque hacemos  
notar una ligera disminución  
de un 3 por ciento en tonelada  
de transporte. No obstante,  
esperamos que aumentará este  
tráfico, especialmente si se con-  
serva el precio al presente ni-  
vel, lo que tenderá a atraer ca-  
pitalistas a los reputados ri-  
cos distritos a cuyo servicio se  
halla nuestro ferrocarril.

El negocio del cobre, a pesar  
de que, como vosotros sabéis,  
hacemos lo posible para fijar  
bajos fletes, tenemos que ma-  
nifestar una pérdida de un 16  
por ciento; pues el año 1910  
dió un derche sobre 73,438  
toneladas contra el que se per-  
dió sobre 61,414 en 1911.

Hace parecer, no obstante, que  
hay señales de una reacción  
en la industria del cobre en un  
proyecto distribuido en Chile,  
y nuestro Director General es-  
pera una mejora en el corriente  
año sobre las cifras del an-  
terior.

Respecto a nuestro alto com-  
ercio, el carbón de piedra exhibió  
un considerable aumento,  
especialmente a causa de su  
empleo en la elaboración de la  
más grande cantidad de ni-  
trato. Como hice notar en an-  
terior ocasión, este negocio, así  
como el del nitrato, son de po-  
ca utilidad, pues, siendo bajos  
los fletes en ambos, nuestros  
ingresos no manifiestan com-  
pletamente qué provecho se  
puede esperar del aumento de  
tonelaje.

Sobre este particular indica-  
ría que varias de las oficinas  
tienen en perspectiva el uso de  
aceite combustible y que he-  
mos enviado y envían una con-  
siderable cantidad de wagones  
para trasladar el aceite desde  
los pueblos. Naturalmente,  
prestamos todo interés y asis-  
tencia a esta tan importante  
industria, pero al mismo tie-  
po tendrás en cuenta que los  
wagones que trasladan depósi-

tos de aceite no se emplearán  
en ninguna otra clase de tráfi-  
co y por consiguiente volverán  
vacíos del distrito del nitrato,  
siendo de considerar también  
que los que vayan abajo con-  
duciendo carbón de piedra y  
nitrato harán su viaje de subi-  
dos en iguales condiciones; lo  
que nos ocasionaría un grande  
incremento de pérdidas. Por  
esta razón hemos sido obliga-  
dos a fijar precios para el aceite  
combustible, teniendo en  
consideración la cantidad de  
derechos que se deja de cobrar  
por milla, y basando nuestras  
tarifas de tal manera que sólo  
sirvan para compensar la pér-  
dida inevitable en el sentido de  
que he hecho referencia.

El tráfico de pasajeros con-  
tinúa mostrando un grande  
desarrollo. El aumento en el  
tráfico de primera clase se debe  
a la prolongación del servicio  
a Bolivia, habiéndose duplica-  
do nuestro movimiento de tre-  
nes nocturnos desde mayo del  
último año. Nuestro servicio  
de carros comedores y dormi-  
torios continúa siendo satis-  
factorio y nos congratula sa-  
ber que nuestros esfuerzos pa-  
ra hacer agradable el viaje en  
estas relativamente difíciles re-  
giones se hallan debidamente  
apreciados. El aumento en el  
tráfico de segunda clase se re-  
duce exclusivamente a los tra-  
bajadores de la oficina y a los  
obreros empleados en la sec-  
ción norte del Ferrocarril Lon-  
gitudinal de Chile.

Volveré ahora al costo de la  
obra, que manifiesta un aumento  
de £ 144,769, habiéndose  
elevado la relación de egresos e  
ingresos de 50 a 53 en 1910 a  
53 a 57 por ciento en 1911. A  
primera vista, esto puede pare-  
cer un considerable aumento;  
pero es preciso tener en cuenta  
las erogaciones de necesidad y de  
fuerza mayor. Lo que po-  
dría llamar porción de necesi-  
dad fué el aumento de contribu-  
ciones para renovar nues-  
tros fondos, a fin de aplicarlos  
tanto a material de wagones y  
útiles cuanto a nuestras cañeras,  
circunstancia que manifiesta  
en mis anteriores discursos.  
Con el desarrollo de nues-  
tro tráfico es imprescindible  
mantener facilidades en el ferro-  
carril y en el embarque y así el  
incremento de capital desapa-  
rece en estos ítems que requie-  
ren fuertes contribuciones. Lo  
deseable para suplir total y li-  
bremente esto, estoy seguro,  
sería convocar por una vez a  
todos los propietarios; razón  
por la que estimo inútil añadir  
nada a lo que tengo expresado.

La misma observación puede  
aplicarse a nuestros depósitos de  
agua. El estanque N° 1  
cuenta justamente 20 años, y  
creemos, después de haber dis-  
cutido ampliamente el asunto,  
con el Director General y los  
Consejeros, que es prudente  
aumentar el monto anual fija-  
do para nuestro Departamen-  
to hidráulico, que no sólo  
atiende a los depósitos de agua  
sino también a los condensado-  
res y a las bases que general-  
mente se emplean en nues-  
tras Empresas Hidráulicas. No  
deseo alarmaros haciendo es-  
ta declaración ni os conduz-  
co a pensar que el estanque  
se halla en mal estado y es pre-  
ciso mantenerlo en buenas con-  
diciones, lo que hay es que es  
necesario tener en cuenta las  
emergencias que pudieran  
presentarse en cuestiones de este  
género.

(Continuará.)

## AVISOS NUEVOS

**A VISO UNIVERSITARIO**—  
Habiendo obsequiado el  
doctor Hernando Siles a los  
alumnos de la Facultad de De-  
recho el Código Penal de Bolí-  
via concordado por él, se pre-  
viene a dichos alumnos aper-  
sonarse a la oficina del recto-  
rero a recoger tal obra.

La Paz, noviembre 6 de 1912.  
El Secretario.

3 v. 3635

**A DMINISTRADOR**—Se ne-  
cesita uno que entienda y  
sea práctico en el manejo de  
finanzas en el altiplano así como  
en las Yungas.

Es inútil presentarse sin bu-  
enas referencias y garantías al  
respecto. En esta Imprenta  
se dará razón.

**Peine que tiñe el  
cabello**

Desde que nuestros peines  
fueron introducidos nadie piensa  
en usar ninguna otra prepara-  
ción.

Nuestros aceites son sin nin-  
guna duda, el medio más prá-  
tico de teñir el pelo, con simple-  
mente peinarse. Además econo-  
mizan tiempo y dinero y conser-  
ven el pelo con el hermoso color

natural de la juventud. Son  
limpios e inofensivos y duran  
varios años. Tenemos para  
todos los tonos de color que se  
desee. Para más informes es-  
cribase a L. Moerk, 270, West,  
121 th Street New York.  
10 v. 3623

## Casa de pensión "La Florida"

Se atienden pensionistas por  
precios equitativos y al mejor  
gusto. Chirinos 112 y 114.

10 v. 3620

**S E COMPRAN**—Rieles De-  
cauville usados o con o sin  
durmientes. Para tratar, ve-  
se con H. Leichsenring en la  
oficina de la Empresa Minera  
Monte Blanco, calle Ballivián  
N° 25. 10 v. 3626

**P RPIEDADES EN VENTA**—  
Por motivo de cambio de  
residencia y de viaje se vende  
las propiedades del suscritor,  
denominadas: "Tahnapalca" y  
sus adyacentes en el cantón  
Cohom; "Chirapaca" en el cantón  
Pébas; "Cumana" y "Yunes"  
en el cantón Ayagachi, a  
orillas del Lago Titicaca, inclu-  
do las sayas que tiene en la  
ex-comunidad Quenacagua-  
Cosilaya; una casa sita entre  
las calles Colón y Mercado que  
puede venderse con o sin mue-  
bles.

También se venden dos co-  
ches con caballos y varios anima-  
les de silla, algunas accio-  
nes del Crédito Hipotecario y  
bonos de Compensación Mil-  
itar.

Para convenir de precio ver-  
se con el suscrito durante su  
corta permanencia en esta o  
con su apoderado el doctor  
Francisco Jáuregui, quien tie-  
ne poder amplio para todos  
los asuntos del suscrito.

La Paz, octubre 29 de 1912.  
Daniel T. Clavijo.  
10 v. 3634

**A NUARIO**—De 1911 y Re-  
capitulación de todas las  
disposiciones que fijan las atri-  
buciones de los Corregidores,  
conteniendo: Constitución Po-  
lítica del Estado, Ley de Orga-  
nización Política, Procedimien-  
to Criminal, Código Penal, Re-  
glamento de Policía de Segu-  
ridad, Reformas Judiciales y  
Formularios de actuaciones.

Se vende en las librerías de  
los señores Lakerman y For-  
gues y Tapia, calle Ingavi.

15 v. 3623

**E N VENTA**—Al final de la  
calle Guapay, o sea sobre  
el río Chojaña Larca, parroquia  
San Pedro, una chacarilla que  
mide 1,700 metros, dividida  
en dos patios cuadrados con  
sus respectivos cuartos de ba-  
jos, un jardín con pile, un po-  
so con bomba y el resto un  
canchón con pescibes, resguardado  
del río con un dique de ca-  
da y piedra. El que interese  
puede dirigirse a la c'sa calle  
del Mercado N° 294.  
15 v. 3626

**R EMATE MUNICIPAL**—  
Feria de Topoco.—Por orden  
de la Junta de Almonedas Mu-  
nicipal, se convoca a remate  
a puja abierta para la licita-  
ción de los asientos de la  
feria de Topoco, situada en la  
provincia de Pacajes, sobre la  
a deebas Bs.72, rebajada la  
primería décim de su base, al  
ontado.

La licitación tendrá lugar el  
día viernes 8 de noviembre  
próximo, a hs. 2 p.m., en el  
salón de sesiones del H. Con-  
cejo Municipal.

La Paz, octubre 18 de 1912.  
El Notario Municipal.

15 v. 3625

**E N ALQUILER**—Se ofrece  
una casa en el valle de So-  
pocachi, cuadra y media más  
allá del Prado, con agua pota-  
ble, terrenos para sembra-  
dos y otras comodidades.

Referencias en la calle Sucra  
N° 25 (Fábrica de Tejidos), ca-  
sa de la señora v. de Arenas.

3 v. 3634

**E N VENTA LOTES DE TE-  
RENO**—Se ofrece cuatro extensos  
terrenos correspondientes a la casa quin-  
tana denominada "San José", si-  
tuada sobre el Parque Pando,  
hoy Avenida Villazón, propios  
del señor David D. Blacut.

Para convenir del precio y  
obtener datos, dirigirse al se-  
ñor J. Guillermo Pérez, en su  
bufete situado en la calle Ba-  
llivián N° 23, o en su domicilio,  
Avenida Villazón N° 33.

1 m. O. 20

**D ANIEL J. ARANDA**  
ABOGADO  
Atiende asuntos judiciales y  
administrativos.

Calle Socobaya N° ...casa del  
señor Arana.

De horas 9 a 11 a.m. y de 1  
a 5 p.m.

10 v. 3623

1 m. O. 24

## La Higiene escolar

Se observan las reglas de la Higiene en los establecimientos de instrucción primaria?

Tal es la pregunta que formulamos al recorrer las páginas de un interesante folleto editado en Berlín por el doctor Aurelio Meléán, bajo la denominación de «La organización sanitaria de Alemania y la Higiene escolar», con motivo de la reunión del primer congreso español en Barcelona, para tratar de varios temas relacionados con la Higiene escolar.

Y recorremos con la imaginación nuestras pobres escuelas, esas casas improvisadas para la educación de los niños, donde el aire es asfixiante, se carece de espacio para la satisfacción de las necesidades más imperiosas y donde la luz apenas asoma sus rayos. Allí, en esas cárceles, sarcásticamente denominadas escuelas, los niños son víctimas de enfermedades infeciosas, los escolares retrasados sometidos a largas fatigas psíquicas, las horas de estudio caprichosamente distribuidas, no se conocen las condiciones acústicas de las aulas, la visibilidad del material de enseñanza, los efectos de la iluminación natural y artificial en las aulas, horas de recreo y relación que deben guardar, higiene de la boca, etc., etc. Todo esto que se ignora en absoluto, especialmente en las escuelas municipales, viene formando una generación incapacitada para afrontarse a las luchas por la vida. Una raza joven, llena de energías, llamada a realizar obras de grande aliento, sufre en su cuna—la escuela—una especie de achacamiento de sus facultades intelectuales.

Preciso es que abramos los ojos ante la realidad de la vida, sin olvidar, como dice el doctor Meléán, que «Su Majestad el Niño» tiene también sus derechos, y si se quiere preparar a nuestra Patria para un futuro digno de su raza joven y nueva, trabajemos con este noble fin, y los resultados no se dejarán esperar mucho.

Si, trabajemos, pero sin abandonar la obra.

## Cantos del sendero

(Poesías por A. José de Sáinz.—Librería de Pueyo—Madrid)

Antonio José de Sáinz, el nobel amigo, el poeta joven, no por su saber que es vasto, sino por sus años que apenas suman diez y ocho, ha tenido la gentileza de enviarlos su primer libro. ¡Nuestros agradecimientos!

¡Con qué ansia hemos cortado sus páginas que sabíamos nos traían un pedazo, quizás el más tierno, del alma del amigo! ¡Con qué fiebre, después, hemos devorado su lectura, encontrando al volver cada página, dulces y evocadoras poesías de

notas sollozadas en arpas de amor

y versos lánguidos y finos en que el poeta, llena el alma por negra afición.

llora sus intimas notas de amor (gustia que brotan lánguidas del corazón).

Cantos del Sendero no lleva el indispensable prólogo que algunos jóvenes escritores, con mengua de su saber, suelen mendigar a notabilidades de moda, dándoles la impresión de los niños farfullones que para hablar necesitan de otro que vaya corrigiéndoles sus errores.

Sáinz, conciencia alta, no ha querido pedir a nadie un prólogo. Tampoco lo necesita porque su obra no es la de un principiante. Sus amigos le sabíamos un cabal poeta.

¡Os acordáis, Mendoza, Patricio, Guerra, de aquellas cortas veladas en que conocimos al amigo de los tiernos afectos y al poeta de las rebeldes estrofas?

Horas dulces, breves horas, en que el espíritu se expandía con rumbo al país del ensueño, del amor, de la poesía.....

Ha pasado un tiempo. Desde entonces y desde cuando fundamos aquella hoja que se denominó «Lises del Alba», donde se publicaron algunas de sus poesías, nuestra veneración al poeta ha ido en aumento. Y, con satisfacción íntima, seguimos sus pasos por la senda que, sin esfuerzo, sin alarde, se iba trazando..... Más jay! que la suerte ilumiserácor de vino a tronchar un árbol

precioso, arrancando de cuajo..... Fue el supremo accidente de la vida, la muerte, que victimó a su adorada madre, irreparable desgracia que hizo al bardo exclamar este grito de angustia, esta «Flor de tristeza:

«Oh Madre, porqué te fuiste....  
La llegó Primavera y con pompa se reviste de galas la tierra entera.  
«Oh Madre, porqué te fuiste?....  
El bardo sueña y espera y está todo, todo triste.

En tu casa ya no canta sus canciones la alegría y solloza el alma mía sin esa ternura santa que dulcificaba mi negra melancolia.....

Ya las penas no te agitan, y pries hallaste mil espíritus y cruzaste tu sendero; es por eso que palpitan las dolientes golondrinas en el borde del alero.....

Es por eso que sollozan hondamente las azules ilusiones de la mente.

Ya las blancas ilusiones no me brindan sus bellos; en el labio no hay canciones, en el alma no hay ensueños.

Ha llegado Primavera....  
Está todo mudo y triste y el bardo sueña y espera....  
«Oh Madre, porqué te fuiste?

El golpe fué asaz rudo. Desde entonces honda melancolía agobió. Y decidió marcharse, lejos, muy lejos, donde no recordase su gran dolor.... Ah! En vano.... Su alma ha quedado mustia y euferma. Y sus nostalgias le aquejan y se agrandan. El dolor tiene una presa más.... Por eso será que en este libro no dedica una sola línea a esta su tierra, que ama tanto, pero que, sin duda, le recuerda sus sufrimientos, sus hondos pesares. Por eso, tal vez, este libro será triste e irónico.

Ved sín cómo en la hora del «Angelus» implora:

En la tarde silenciosa, sobre las torres lejanas han alzado las campanas su plegaria dolorosa.

Tú también, Tristeza mía, lanza tus notas remotas desde las torres ignotas de nuestra melancolía.

Bajo la noche callada ruge por los que sufrimos Y, sin querer, aún vivimos con el alma desolada!

Por las almas pensativas en las visiones heladas....  
¡Por las frentes no domadas de las conciencias altivas!

Y por el romanticismo de los perros soñadores que sueñan con respaldos, que grutan del pesimismo...

No en balde dicen que se nace poeta, como se nace ave, o se nace árbol. Antonio José de Sáinz ha nacido poeta. Por eso canta sin esfuerzos ni rebuscamientos. Todo en él es espontáneo, natural, algo así como el brote de la flor o el vuelo del ave. Y son sus rimas, él lo dice:

aves migratorias que buscan [las cimas,

alondras que vuelan al surjir [el alba,

mariposas locas, brisas otonales, [les,

argentadas flores, que finge la [luna,

y aves migratorias que buscan [amor.

Hay en *Cantos del Sendero* bellísimas poesías como «En Bruselas», «Del Alma de las Cosas», «Hora de Ensueño», «Peregrinación» y «Jesuристesa».

*Peregrinación*, poema escrito al pasar el Atlántico, es uno de los más bellos relatos que conocemos de las travesías por el mar. Concluye con una interrogación que es toda una promesa:

«Por qué pasó Jesúsel el Tiberiano? (des?)  
«Por qué pasó Colón el Océano? (des?)

«Jesuristesa» es la amada del poeta, a quien quisiera conducirla al Calvario de su pasión, en medio de torturantes besos y de crueles caricias, para crucificarla, a fin de sentirla más pura, adorarla eternamente. El asunto es de una idealidad completa, y la poesía una de las mejores del libro.

*Cantos del Sendero* es precursor de tres libros: «Alma Lírica y Ritmos de Lucha» (versos) y «Del Alma de mi Tierra» (prosas).

El Parnaso, en sus páginas

de oro, registrara un nombre más.

ANGEL SALAS.  
La Paz, Noviembre de 1912.

## Cuide Ud. su cutis

Señora! Si Ud. quiere conservar el cutis fresco y hermoso use la admirable

## CREMA DEL HAREM

No tiene rival para corregir, todo defecto de su rostro; como Pecas, Espinillas, Manchas y otras impurezas.

Su composición científica garantiza sus cualidades tónicas y suavizantes.

Para completar su efecto de belleza usarlos—

## Polvos del Harem

## DIA SOCIAL

**Paseos sabatinos.**—Las autoridades municipales se preocupan de confeccionar un programa interesante para la inauguración de los paseos sabatinos, los que, coincidio de costumbre, se verificarán en las mañanas, aprovechando de la situación actual.

Auguramos una buena temporada a nuestras bellas lecturas.

**Defunción.**—La señora Victoria C. v. de Cardozo, madre de los jóvenes abogados señores César A. Cardozo y Teófilo Cardozo, ha fallecido en las primeras horas de la madrugada de ayer.

Sus restos serán conducidos hoy a la última morada, a horas 9 y 30 a. m., debiendo pertenecer al convoy fúnebre de la calle Sucre N°. 81.

**Viajeros.**—De Sucre, donde dirigió los trabajos de captación de las aguas de Cajamarca, llegó a esta ciudad el ingeniero señor Carlos Doynel.

—Ha vuelto de Mollendo el señor Alfredo Estenssoro.

—Llegó de Santiago de Chile el señor Carlos O. Klein.

—Se encuentra en esta ciudad el Vocal de la Corte Superior del Distrito Judicial de Oruro, doctor Rigoberto Paredes.

—Se ausentó a Sucre el oficial auxiliar del Ministerio de Gobierno y Fomento, señor Mariano E. Tapia.

## El dolor de cabeza

Más molesto y tenaz es vencido infaliblemente por las Cápsulas de Nervalina

Se uso es completamente intensivo, el alivio instantáneo y la cura segura.

## LA PAZ

## ALMANAQUE

NOVIEMBRE

Miércoles 6.—San Leonardo.

## BOTICA DE TURNO

Para la segunda quincena, La Central, calle Comercio N° 36.

**La Aduana del Sud.**—Nuestro colega «La Tardé», al dar cuenta del voto del Ejecutivo, con motivo de la ubicación de la Aduana del Sud, dice lo siguiente:

«El Poder Ejecutivo, en uso de atribución constitucional, ha presentado al Legislativo el pliego de observaciones a la ley sancionada últimamente estableciendo la restitución a Tupiza de la aduana que actualmente funciona en La Quiaca.

El voto del Ejecutivo se funda en consideraciones atendibles que suponemos han de ser debidamente tomadas en cuenta por los señores legisladores.

**Eu pro del Caballo.**—En uno de los Estados de Norte América, se ha organizado una sociedad denominada «New York Women's League for Animals», cuya presidenta, la señora Ada B. de Henna, nos insinúa en términos muy atentos la inserción de la siguiente plegaria del caballo, la que, de nuestra parte, nos permitimos recomendar su lectura. Es la siguiente:

«La PLEGARIA DE UN CABALLO

A tí, amo mío, te dirijo mi plegaria.

Dame de comer, de beber y ciéndame bien y al terminar mi día de trabajo, provéreme de un techo bajo el cual pueda ampararme, de una cama de paja limpia y seca en un estable ancho donde acostarme y descansar tranquilamente.

«Hábllame. Tu voz significa

más para mí que las crueles riendas. Acariciame de vez en cuando, para que yo pueda ser

virte con mas gusto y aprenda a quererte.

«No me tires con violencia de las riendas, ni me des fuertazos cuando estoy subiendo una cuesta.

«No me apales ni golpees o patees cuando no entiendo lo que tú deseas que haga, dame la oportunidad de poder comprenderme.

«Mírame siempre con cariño, obsérvame con atención e interés y si fallo en hacer lo que tú me mandas, inspeccióname los arneses, registrame las patas, no me castigues injustamente.

«No me pegues cuando tengas maltrates por culpa de otros.

«Examíname los dientes cuando no me puedo comer, es posible que tenga un diente picado y tú sabes lo que se sufre con dolor de muelas.

«No me ciñas o amarras la cabeza de manera que no pueda moverla con libertad, ni me cortes el rabo, única defensa que poseo contra las moscas.

«Finalmente, amo mío, cuando después de largos años de servicio mis fuerzas comienzan a abandonarme, no me sueltes en campo árido y estéril para que perezca de hambre, ni me vendas a alguna persona cruel que me torture y lentamente me mate; en vez de esto, amo mío, dispon tú mismo de mis servicios.

«No me consideres irreverente si te pido este último favor en nombre de Aquel, quien como yo, nació también en un pesebre. Amen.

## Aprobación de Estatutos

—Han sido aprobados por el Supremo Gobierno los Estatutos de la Sociedad «Liga de señoritas católicas bolivianas», últimamente organizada en la ciudad de Cochabamba.

**Comunicación.**—La pena capital a que fué condenado Felipe Trino Viveros, por asesinato de Aurelio y Plácido Eva, ha sido commutada por la de diez años de presidio que debe sufrir en el Panóptico de esta ciudad.

**Nuevos caminos.**—La Dirección General de Obras Públicas, ha enviado al Ministerio de Gobierno, con informes favorables, las propuestas presentadas por los señores Leandro de Borja y Ferruño Hinostrosa, para la construcción de caminos carreteros de Villazón a Tarija y de Yungas a Vandilla, respectivamente.

**Nueva oficina telegráfica.**—La Administración telegráfica argentina ha librado al servicio internacional la oficina «Los Laureles» que está instalada en la provincia de Buenos Aires.

**Defunciones.**—Ayer fué conducido al Hospital Landeta para su reconocimiento, el cadáver del indígena Marcelino Choque de 12 años de edad, quien, estando jugando con otros muchachos de su edad, sufrió un golpe y murió a consecuencia de este accidente.

—A causa de una intoxicación alcohólica, según certifica el reconocimiento médico legal, dejó de existir el artesano César Jiménez.

**El vapor Coya.**—Arribó a Guavi a las 8 y 35 a. m., conduciendo a su bordo a los siguientes pasajeros:

S. A. Zalles, C. Wilden y señora, A. Bacigalupo, S. Daza, M. Moreno, V. C. Loos, A. Estenssoro, A. Calvo, C. S. y Z. Machicado, Viuda de Machicado, T. Aramayo, A. Alfar, Z. U. Rocha, E. Vila, G. Argote, V. Vásquez señora e hija, E. Obando.

En segunda 12 pasajeros, Correo, 482 toneladas.—Correo 3 valijas.

## Nombramientos y renuncias

—El Ministerio de Gobierno ha extendido los siguientes nombramientos:

Manuel L. Chávez, Subadministrador de la oficina de correo Poopó.

Luis Flores, Subadministrador de la oficina de correos de San Cristóbal (Potosí).

Manuel Revollo, Auxiliar de la Administración principal de correos de Potosí.

Victor Patzi, Secretario de la misma oficina.

—Se aceptó la renuncia de Jorge Viscarrón, del cargo de Subadministrador de la oficina de correos de Poopó.

La formulada por el Dr. Jaime Menéndez, Médico titular de Uncía, no ha sido aceptada.

**Al Chaco.**—En pocos días más saldrá con dirección al Chaco, el Batallón Loa, 4º de línea. Se hacen los últimos preparativos para esta expedición militar.

—Hábllame. Tu voz significa

más para mí que las crueles

riendas. Acariciame de vez en

cuando, para que yo pueda ser

hombres más.

## Nuevas publicaciones

—Hemos recibido las siguientes:

Revista de Medicina, Cirugía y Farmacia, N° 20, publicación mensual destinada a los últimos adelantos de la ciencia médica.

Imprenta de la Revista de Medicina de Sucre.

El primer congreso español de Higiene Escolar en Barcelona.

Contiene informe presentado por el Dr. Aurelio Meléán al Excmo. señor Envíado Extraordinario y Ministro Plenipotenciario de la República de Bolivia en Berlín, Dr. Luis Solinas Vega.

La Organización Sanitaria de Alemania y la Higiene Escolar, por el Dr. A. Meléán.

Los libros de producción latino-americana, por Antonio Miguel Alcover.

## Asociación de periodistas

—La asociación de periodistas de Buenos Aires ha preparado el programa a que ajustará sus deliberaciones el primer congreso panamericano próximo a reunirse en dicha capital.

Ese programa contiene los temas siguientes:

Clasificación y organización profesional. Escuela de periodistas.

Estudio de los procedimientos y franquicias postales vigentes en los países invitados para la distribución de los periódicos, franquio, porte pago, transporte, etc., y medidas que la práctica aconseja para la mejor forma de realizar esos servicios.

Liberación de derechos de aduana al papel para los diarios.

Ventajas y franquicias de las empresas de transporte, etc., para los miembros de la prensa.

Fondo de retiro para los periodistas. Pensiones a la vejez y a las viudas por medio de asociaciones cooperativas, etc.

Solidaridad internacional de la prensa para la realización de las medidas que adopte el congreso.

Creación de la Unión Internacional de Periodistas, con sede alternativa en cada una de las capitales de las repúblicas representadas en el congreso.

Protección para los menores vendedores de diarios. Asilos e instituciones apropiados.

Estudio de una legislación penal panamericana sobre lititos de imprenta.

Calificación de los mismos dentro del régimen de la más amplia libertad de escribir.

De nuestra Legación norteamericana. — El Boletín Mensual de los Países Americanos dedica las siguientes líneas muy conceptuosa a la publicación que hizo en los EE. UU. de Norte América nuestro Ministro Plenipotenciario, el señor Calderón.

«Un interesante libro del Ministerio de Bolivia. — El Boletín Mensual de la República de Bolivia tiene el mayor gusto en felicitarnos al señor don Ignacio Calderón, ministro de Bolivia, con motivo del excelente manual de su país que acaba de publicar la legación de Bolivia y que la Unión Panamericana está difundiéndose.

La obra de la República que se trata está escrita en un estilo alegre y divertido, impresionante.

Consultas todos los días

Ilumani N° 12, al lado del Correo.

P. Stbre. 26

## COLEGIO MILITAR

—Existe en este plantel de instrucción militar 75 plazas vacantes para aspirantes a cadetes, se invita a todos los jóvenes de la República que deseen dedicarse a la carrera de las armas, procedan inscribiéndose hasta la víspera de los exámenes de ingreso; los de La Paz, en la Secretaría del instituto, donde también recibirán mayores datos; los aspirantes de los demás departamentos, en las prefecturas correspondientes.

Los exámenes de ingreso se efectuarán a fines del presente año, en las siguientes fechas:

La Paz, 15 de noviembre;

Oruro, 15 de noviembre;

Cochabamba, 15 de noviembre;

Sucre 28 de noviembre;

Potosí, 4 de diciembre;

Santiago de Chile, 15 de octubre.

La Paz, octubre 31 de 1912.

El Secretario.

15 v. 3631

## Ricardo Tablases

—ABOGADO —

Bolívariana. 1 m. O. 12

Dr. E. Luna.

Oroseo h.

Cirujano-Dentista

Calle comercio N.º 111, frente

al Centro Militar, altos de la ferretería Martorell.

S. 10.

## Copias en máquina

—Se hacen con rapidez, limpia

za y garantizándose buena or-

atoria.

# Agua de Jesús

Esta afamada agua mineral se vende en los principales almacenes y boticas.

Recomendada por los señores médicos.

Ventas por mayor-

Golding, Florez y Cía,

LA PAZ.  
AGENTES PARA BOLIVIA.

**BANCO**  
DE LA

# Nación Boliviana

Calle de correo N.º 208

Teléfono No. 179

CAPITAL AUTORIZADO £ 2,000,000  
CAPITAL PAGADO £ 1,275,000

Dirección telegráfica "NAVALIA"

Oficina Central: La Paz.

Sucursales: en Sucre, Oruro, Cochabamba, Potosí, Tarija y Santa Cruz; y próximas á establecerse en Riberalta y Trinidad.

NEGOCIOS DE BANCA EN GEGERAL:

Recibe depósitos á la vista y á plazo-fijo. Acepta depósitos judiciales y depósitos de valores en custodia. Abre Cuentas Corrientes. Concede préstamos y créditos en cuenta corriente. Efectúa descuentos. Compra y vende giros y valores. Expide cartas de créditos. Hace transferencias telegráficas y se encarga de cobranzas.

## TARIFA DE INTERESES

### ABONA

Sobre depósitos en cuenta corriente	2 % anual
á la vista	2 "
á plazo de tres meses	3 "
seis	4 "
dose	5 "

### COBRA

Sobre préstamos	11 % anual
avances en cuenta corriente	10 "
Descuentos	8 "

J 25 La Paz, septiembre 7 de 1912.

# Banco Mercantil

Propiedad de Simón I. Patiño

AUTORIZADO POR LEY DE DICIEMBRE DE 1905

Oficina Principal: Oruro

## SUCURSALES:

La Paz, Sucre, Potosí, Cochabamba, Uyuni y Tupiza Santa Cruz

Capital autorizado £ 2,000,000 Bs. 25,000,000.—

pagado 7,500,000.—

Fondo de Reserva 347,000.—

Previsión 15,079,78

Se pone en conocimiento del público que desde la fecha regla en esta oficina la siguiente tarifa de intereses, descuentos y comisiones:

## EL BANCO PAGA

Sobre depósitos en cuenta corriente	2 % anual
á la vista	1 "
á 3 meses plazo	3 "
á 6 "	4 "
á 12 "	5 "
á plazo indefinido con aviso anticipado de 30 días para su retiro después de seis meses	4 "

## EL BANCO COBRA

Sobre avances en cuenta corriente	7 "
más la comisión del 1% semestral	
Sobre préstamos	10 "
Sobre descuentos	9 "

Sobre giros al exterior y diferentes plazas de la República. Convencional.

Abre cuentas corrientes, hace préstamos, descuentos, compras, dá cartas de crédito, trasmite giros telegráficos, anuncia sobre consignaciones de muires, gira sobre Londres, París, Nueva York, Hamburgo, Lima, Arequipa, Antofagasta, Buenos Aires, Rosario, Salta, Tucumán, Santa Fé, Córdoba, La Plata, Mendoza y sobre todas sus oficinas del Interior, compra y vende letras y moneda extranjera, etc., y hace en general toda clase de operaciones bancarias.

Oficina en La Paz: Calle Chirinos Nos. 92 y 94. A. 20  
1 m. E. 28 La Paz, enero 12 de 1912

# "EL CONDOR"

DE

Harries, Thompson & Cía.

Acaba de recibir un magnífico surtido de calzado americano de reconocidas fábricas en estilos variadísimos, como sigue:

## Para caballeros:

Calzado negro y de color de cuero fino. Botines negros de charol forma francesa. Botines negros de charol con goma en diversos colores. Zapatillas negras y de color de cuero fino. Zapatillas negras de charol, formas americanas y francesas. Zapatillas de charol para baile. Zapatos de goma de todo precio.

## Para jóvenes:

Calzado negro de cuero fino (con pasadores).

## Para tropa:

Calzado de color—todo bajo—usado por el ejército norteamericano.

## Para mineros:

Calzado de color de cuero grueso con suela doble. Botas con clavos en la suela.

## Para señoritas:

Zapatillas negras y de color de cuero fino, con rosones, taco Luis XV. Zapatillas negras de charol con rosones, taco Luis XV. Calzado negro y de color de cuero fino (con pasadores). Calzado negro de charol. Chanclas bajas de paño de todo color.

Por llegar en breve: Zapatos de goma de todo tamaño y precio.

## Para niños y niñas:

Calzado negro de cuero fino con pasadores. Zapatillas negras y de color con rosones. Zapatillas negras de charol.

1 m. O. 1°

# Banco Agrícola

Tasa de intereses y comisiones que rigen desde la fecha de la Oficina hasta nuevo aviso.

## SOBRE DEPÓSITOS:

A la vista y en cuenta corriente	2 % anual
á tres meses plazo	3 "
á seis meses plazo	4 "
A mayor plazo, convencional	
A plazo indefinido con aviso anticipado de un mes, después de tres meses	4 "

## SOBRE PRÉSTAMOS:

Préstamos con garantía personal ó hipotecaria	11 %
Sobre avances en cuenta corriente	9 "
Descuentos	10 "
Pactos de retrovención	10 "
Cuentas corrientes con garantía de valores	10 "

## COMISIONES:

Sobre créditos en cuenta corriente	½ semestral
Por custodia de valores y especies, sobre valor apreciado	½ "
Por cobro de descuentos y remisión de documentos	½ "
E. 3	La Paz 1º de enero de 1912

# Gran Hotel Guibert

—LA PAZ—

El primero en toda la República

Situado al centro de la población

Este antiguo establecimiento, único en su género, por comodidad, aseo y esmerado servicio; ha recibido últimamente importantes mejoras en sus distintos departamentos.

Los pasajeros que se alojen en este hotel, encontrarán las comodidades necesarias, satisfaceándose al gusto exigente.

Cuenta con departamentos especiales para familias y huéspedes solos, todos ellos perfectamente amueblados con elegancia y gusto.

El edificio principal del hotel ha sido ensanchado con departamentos tomados tanto de la casa del señor Adán, como las casas pertenecientes á la Municipalidad de La Paz, se han instalado piezas lujosas y de especialidad.

Igualas mejoras se han introducido en el Anexo situado en la casa de las monjas concepcionistas.

Su propietario, el señor Alex. Guibert, no ha omitido ningún sacrificio pecuniario de su parte para atender debidamente su distinguida clientela.

Tiene comedores reservados para familias, salones e

yábanos más aerodinámicos de Europa.

Cuenta, además, con la elegante y lujosa sucursal el

# Gran Café du Park

Situado en el centro del paseo de moda, el Prado.

La administración general se halla á cargo del conde Maître d'Hotel señor Francisco P. Valente My.

# FÁBRICA de AGUAS GASEOSAS

# Lévy y Massé

A la entrada del Malecón de Challapampa

OFRECEMOS NUESTROS SIGUIENTES PRODUCTOS

Frescos y Jarabes

DE

Limón, Frambuesa, Grosella, Naranja, Granadina

# Sifones Ginger Ale

Siendo nuestros productos garantizados, suplicamos á los consumidores exigir siempre nuestra marca

# LEVY Y MASSÉ

Fábrica de Aguas Gaseosas

Atendemos todos los pedidos para las provincias

# "El Mercurio" de Antofagasta

Empresa Edwards Hermanos

Este diario que se publica diariamente en ediciones de

ce páginas, es el de más amplia circulación en todo el norte de Chile y en Bolivia. Se edita en una magnífica imprenta instalada en edificio propio, en la calle Baquedano entre Latorre y Condell.

El servicio noticioso, tanto del país como del extranjero es completísimo, gracias a un contrato exclusivo con The Central and South American Telegraph Company.

Amplia información comercial.

Las tarifas de avisos son muy convenientes.

## Señores comerciantes:

Pidan ustedes tarifas de avisos. A casi todos ustedes conviene hacerse conocer en Antofagasta.

## PRECIOS DE SUSCRIPCIONES

Por un año	Bs. 25
Por seis meses	14
Por tres meses	8

# ACEITE de HOGG

de HIGADO FRESCO de BACALAO, Natural y Medicinal (tríngulos)

EL mejor que existe SIN EL OLOR NI EL SABOR DE LOS ACEITES ORDINARIOS.

Propietario: HOGG, 43, Rue Paul Bourdet, Paris, y en TODAS LAS FARMACIAS

SOLITARIO Curación ciertas horas en la

GLÓBULOS SECRETAN REMEDIO INFALIBLE Adoptado en los HOSPITALES de PARIS

San curados por la

OVO-LECTHINE BILLON Medicación fóstera reconocida por Colegios Médicos y en los Hospitales de París como el mas

ENERGICO RECONSTITUYENTE

ES LA UNICA entre todas las LECITHINAS que

no son objeto de comunicaciones hechas a la Academia de Ciencias, a la Academia Médica y a la Sociedad de Biología de París.

Establecimientos POULIN, FRÈRES, París, y en todas las Farmacias

Exposito París 110 — 2 Grandes Premios

EST. GRANGE & C. PARIS

NUEVOS APARATOS de DESTILACION

Sistema privilegiado

Alcohol recalcido á 95-100% al primer cierre.

Instalación completa de DESTILADORES

Fábricas de RON, LICORES y CONSERVAS

ENVIO GRATUITO DE LOS CATALOGOS

EGROT PARIS

DESTILACION

E. GUILLAUME

EFERVESCENTE

MÍDY

EFERVESCENTE